

Misión Luterana

SANTA



TRINIDAD

3925 E 5th St Tucson 85711

12 septiembre 2025, 17° Domingo después de Trinidad

Si está visitando y desea recibir la Santa Cena, pero no ha recibido instrucción de un pastor en la Iglesia Luterana, Sínodo de Missouri, por favor hable primero con Pastor Nicolás antes del Servicio.

HIMNO del Mes para Entrar: *Tu Reino Amo ¡Oh, Dios!* (HL 818) (G)

*Tu reino amo ¡oh, Dios! Tu casa de oración;
Y al pueblo que en Jesús halló Completa redención;*

*Tu iglesia, mi Señor, Su templo; su ritual;
La iglesia que guiando vas Con mano paternal.*

*Por ella mi oración, Mis lágrimas de amor,
Y mis cuidados y mi afán Por ella son, Señor.*

*Un gozo sin igual Me causa en ellas estar;
Pues siempre allí tu comunión Anhele disfrutar.*

*Yo sé que durará, Mi Dios, cual tu verdad,
Y victoriosa llegará A Ti en la eternidad*

INVOCACIÓN (De pie, por favor.)

P En el nombre del ✠ Padre, del Hijo, y del Espíritu Santo. **AMÉN**

P Oremos al Señor: Todopoderoso Dios, Tú penetras el corazón, conoces los deseos y ves los secretos más íntimos; purifícanos por medio de tu Espíritu Santo, para que te podamos amar, adorar y glorificar como mereces; te lo pedimos por medio de tu Hijo, Jesucristo, nuestro Señor. **C AMÉN**

Orden de Confesión y Absolución

P *Jesús nos mandó: “Amarás al Señor ... maldad.”*
P *Confesemos nuestros pecados contra Dios y contra nuestros prójimos:*
C **Dios de misericordia, confesamos que estamos esclavizados por el pecado y no podemos librarnos nosotros mismos.**
Hemos pecado contra ti en pensamiento, palabra y obra,
por lo que hemos hecho y por lo que hemos dejado de hacer.
No te hemos amado de todo corazón;
no hemos amado a nuestro prójimo como a nosotros mismos.
Merecemos Tu castigo eternal.
Por amor de Tu hijo Jesucristo, ten piedad de nosotros.
Perdónanos, renuévanos, y dirígenos
por medio de Tu Espíritu Santo,
a fin de que Tu voluntad sea nuestra alegría
y andemos por Tus caminos siempre, para gloria de Tu nombre. AMÉN

P *Dios todopoderoso, en su misericordia, ha dado a su único Hijo para morir por ti, y por amor a él te perdona todos tus pecados. Por tanto, como pastor llamado y ordenado por su iglesia, te perdono todos tus pecados en el nombre del Padre y del Hijo ✠ y del Espíritu Santo.*

C **AMÉN**

COMPARTE LA PAZ

SERVICIO DE LA PALABRA

EL INTROITO

Salmo 119:1-2, 5-6;

Antífono: vv. 137, 124

Justo eres Tú, Señor Y rectos Tus juicios

Y rectos Tus juicios

Haz con Tu siervo según Tu misericordia

Y enséñame Tus estatutos.

¡Cuán bienaventurados son los de camino perfecto

Los que andan en la ley del Señor!

¡Cuán bienaventurados son los que guardan Sus testimonios,

Y con todo el corazón lo buscan!

¡Ojalá mis caminos sean afirmados

Para guardar Tus estatutos!

Entonces no seré avergonzado,

Al considerar todos Tus mandamientos.

GLORIA PATRI

*Gloria sea al Padre, Gloria sea al Hijo
Gloria sea al Espíritu, Ahora y siempre, amén*

EL KIRIE

*Señor, ten piedad de nosotros; Señor ten piedad de nosotros;
Señor, ten piedad, Señor, ten piedad; Señor ten piedad de nosotros.
Cristo, ten piedad de nosotros; Cristo ten piedad de nosotros;
Cristo, ten piedad, Cristo, ten piedad; Cristo ten piedad de nosotros.
Señor, ten piedad de nosotros; Señor ten piedad de nosotros;
Señor, ten piedad, Señor, ten piedad; Señor ten piedad de nosotros.*

GLORIA IN EXCELSIS

*Gloria a Dios que está en los cielos, en la tierra paz a los hombres.
Por tu inmensa gloria, te alabamos, te bendecimos,
Te adoramos, te glorificamos, te damos las gracias,
¡Oh Señor!, Rey celestial, Dios Padre Omnipotente.
¡Oh, Jesucristo!, Hijo único, Hijo del Padre, Cordero de Dios;
Tú que quitas del mundo el pecado, ten piedad de nosotros;
Tú que quitas del mundo el pecado, oye nuestra oración;
Tú, Señor, que estás sentado a la derecha de Dios Padre,
ten piedad de nosotros.
Porque tú sólo eres santo, Tú sólo eres Señor
Sólo Tú, Señor Jesucristo, junto con el Espíritu Santo,
compartes la misma gloria de Dios el Padre. Amén*

LA ORACIÓN DEL DÍA

P El Señor sea con ustedes.

C Y contigo también.

P Oremos: Señor, te imploramos, concede a tu pueblo gracia para resistir las tentaciones del diablo y con corazones y mentes puras seguirte, el único Dios; por Jesucristo, Tu Hijo, nuestro Señor, que vive y reina contigo y con el Espíritu Santo, un solo Dios, ahora y para siempre

C Amén

LECTURA DEL CATECÍSMO

Los Diez Mandamientos

¿Qué es El Segundo Mandamiento?

No usarás el nombre de tu Dios en vano.

¿Qué quiere decir esto?

Debemos temer y amar a Dios de modo que no usemos su nombre para maldecir, jurar, hechizar, mentir o engañar, sino que lo invoquemos en todas las necesidades, lo adoremos, alabemos y le demos gracias.

PRIMERA LECTURA

Proverbios 25:6-14

⁶No hagas ostentación ante el rey,
Y no te pongas en el lugar de los grandes;
⁷Porque es mejor que te digan: «Sube acá»,
A que te humillen delante del príncipe
A quien tus ojos han visto.
⁸No te apresures a presentar pleito;
Pues ¿qué harás al final,
Cuando tu prójimo te avergüence?
⁹Discute tu caso con tu prójimo
Y no descubras el secreto de otro,
¹⁰No sea que te reproche el que lo oiga
Y tu mala fama no se acabe.

¹¹*Como* manzanas de oro en engastes de
plata
Es la palabra dicha a su tiempo.
¹²*Como* pendiente de oro y adorno de oro
fino
Es el sabio que reprende al oído atento.
¹³*Como* fresca de nieve en tiempo de la
siega
Es el mensajero fiel para los que lo envían,
Porque refresca el alma de sus señores.
¹⁴*Como* las nubes y el viento sin lluvia
Es el hombre que se jacta falsamente de sus
dones.

L: *Esta es Palabra de Dios*

C: **Te alabamos, Señor.**

EL GRADUAL salmo 33:12, 6

*Bienaventurada la nación cuyo Dios es el Señor,
El pueblo que Él ha escogido como Su herencia.
Por la palabra del Señor fueron hechos los cielos,
Y todo Su ejército por el aliento de Su boca.*

SEGUNDA LECTURA Efesios 4:1-6

¹Yo, pues, prisionero del Señor, les ruego que ustedes vivan de una manera digna de la vocación con que han sido llamados. ²Que vivan con toda humildad y mansedumbre, con paciencia, soportándose unos a otros en amor, ³esforzándose por preservar la unidad del Espíritu en el vínculo de la paz.

⁴ Hay un solo cuerpo y un solo Espíritu, así como también ustedes fueron llamados en una misma esperanza de su vocación; ⁵un solo Señor, una sola fe, un solo bautismo, ⁶un solo Dios y Padre de todos, que está sobre todos, por todos y en todos.

L: *Esta es Palabra de Dios*

C: **Te alabamos, Señor.**

EL VERSO Salmo 116:1

**¡Aleluya! Amo al Señor,
porque oye Mi voz y mis súplicas. ¡Aleluya!**

ALELUYA

Aleluya. Aleluya. Aleluya.

P El Santo Evangelio según ...

C Gloria a ti, ¡oh Señor.

¹Y aconteció que un día de reposo, Jesús entró para comer en casa de uno de los principales de los fariseos, y ellos lo estaban observando cuidadosamente. ²Y allí, frente a Él, estaba un hombre hidrópico. ³Dirigiéndose Jesús a los intérpretes de la ley y a los fariseos, les dijo: «¿Es lícito sanar en el día de reposo, o no?».

⁴Pero ellos guardaron silencio. Y Él, tomando al hombre *de la mano*, lo sanó y lo despidió. ⁵Y a ellos les dijo: «¿A quién de ustedes, si se le cae un hijo o un buey en un hoyo en día de reposo, no lo saca inmediatamente?».

⁶Y no le pudieron responder a esto.

⁷Jesús comenzó a referir una parábola a los invitados, cuando advirtió cómo escogían los lugares de honor *en la mesa*: ⁸«Cuando seas invitado por alguien a un *banquete* de bodas, no tomes el lugar de honor, no sea que él haya invitado a otro más distinguido que tú, ⁹y viniendo el que te invitó a ti y a él, te diga: “Dale *el* lugar a este”; y entonces, avergonzado, tengas que irte al último lugar. ¹⁰Sino que cuando seas invitado, ve y siéntate en el último lugar, para que cuando llegue el que te invitó, te diga: “Amigo, ven más adelante”; entonces serás honrado delante de todos los que se sientan *a la mesa* contigo. ¹¹Porque todo el que se engrandece, será humillado; y el que se humille será engrandecido».

P Este es el Evangelio del Señor.

C Alabanza a ti, ¡oh Cristo!

EL CREDO APOSTOLICO

**Creo en Dios Padre todopoderoso,
creador del cielo y de la tierra.**

**Y en Jesucristo,
su único Hijo, nuestro Señor;
que fue concebido
por obra del Espíritu Santo;
nació de la virgen María;
padebió bajo el poder de Poncio Pilato,
fue crucificado, muerto y sepultado;
Descendió a los infiernos;
al tercer día resucitó
de entre los muertos;**

**subió a los cielos
y está sentado a la diestra
del Padre todopoderoso;
y desde allí ha de venir
a juzgar a los vivos y a los muertos.**

**Creo en el Espíritu Santo;
la santa iglesia católica,
la comunión de los santos;
el perdón de los pecados;
la resurrección de la carne,
y la vida perdurable. ✠ Amén**

*Mi fe descansa en Ti,
Cordero, que por mi
Fuiste a la cruz:
Escucha mi oración,
Dame tu bendición, Llene mi corazón
Tu santa luz.*

*Tu gracia en mi alma pon,
Y guarde el corazón
Tu sumo amor.
Tu sangre carmesí
Diste en la cruz por mi,
¡Que viva para Ti,
Oh, Salvador!*

*A ruda lid iré
Y pruebas hallaré;
Mi guía sé:
Líbrame de ansiedad,
Guárdame en santidad, Y
por la eternidad
Te alabaré. Amén*

SERMÓN

LA OFRENDA - *Alabamos a Dios también con nuestras ofrendas.*

LAS PLEGARIAS

EI OFERTORIO

*Crea en mí, oh Dios, un corazón limpio,
y renueva un espíritu recto dentro de mí;
no me arrojés de Tu presencia,
no me quites Tu Santo Espíritu.
Restitúyeme el gozo de tu salvación
Tu Espíritu me sostenga.
Un corazón contrito y humilde
es el sacrificio que agrada al Señor.*

(Salmo 51:10-12)

SERVICIO DEL SACRAMENTO

EL PREFACIO

P *El Señor sea con ustedes.*

C **Y con tu espíritu.**

P *Elevemos nuestros corazones.*

C **Los elevamos al Señor.**

P *Demos gracias al Señor, nuestro Dios.*

C **Es bueno y justo darle gracias y alabanza.**

P *Es verdaderamente digno, justo y saludable ...ensalzándote siempre, cantando:*

EL SANCTUS

*Santo, Santo, Santo, Dios del universo;
Llenos están los cielos y la tierra de tu gloria.
Hosanna, hosanna, hosanna en las alturas.
Bendito el que viene en el nombre del Señor
Hosanna, hosanna, hosanna en las alturas.*

Las PALABRAS de INSTITUCIÓN

En la víspera de su muerte por nosotros, ... Cada vez que beban, háganlo en memoria mía". ✝

DOXOLOGÍA

C **Por Él, y con Él, y en Él, en la unidad del Espíritu Santo,
te damos toda honra y gloria, Padre todopoderoso, ahora y siempre. Amén.**

EL PADRE NUESTRO

C **Padre nuestro que estás en los cielos.
Santificado sea tu nombre.
Venga a nos tu reino.
Hágase tu voluntad, así en la tierra como en el cielo.
El pan nuestro de cada día, dánoslo hoy.
Y perdónanos nuestras deudas,
así como nosotros perdonamos a nuestros deudores.
Y no nos dejes caer en la tentación.
Mas líbranos del mal.
Porque tuyo es el reino, el poder y la gloria por los siglos de los siglos. Amén.**

LA PAZ

P *La paz del Señor se con todos ustedes siempre.*

C *Amén*

AGNUS DIE - CORDERO DE DIOS

Cordero de Dios, que quitas del mundo el pecado, ten piedad de nosotros.

Cordero de Dios, que quitas del mundo el pecado, ten piedad de nosotros.

Cordero de Dios, que quitas del mundo el pecado, danos la paz.

(La administración del Santo Sacramento.)

BENDICIÓN DE LA MESA DEL SEÑOR

P *Que el santo Cuerpo y la preciosísima Sangre de nuestro Señor Jesucristo los fortalezca en la verdadera fe y los guarde en cuerpo y alma para la vida eterna.*

Vayan ✠ en paz. Tus pecados son perdonados.

EL NUNC DIMITTIS *(De pie, por favor.)*

*Ahora, Señor, despides a tu siervo en paz,
conforme a tu palabra
porque mis ojos han visto tu salvación
La que has destinado para todas las naciones.
Ella es la luz que alumbra al mundo entero,
y llena de gloria a tu pueblo escogido.
Gloria sea al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo,
cómo era al principio, es ahora, y será para siempre. Amén.*

P Dad gracias al Señor porque Él es bueno.

C Y por siempre es Su misericordia.

ORACIÓN después de la Santa Cena

P Bendito Padre celestial, ... Por Jesucristo Tu Hijo, nuestro Señor.

C ¡Amén!

P El Señor sea con ustedes.

C Y contigo también.

P Bendigamos al Señor.

C Demos gracias al Señor.

LA BENDICIÓN

(Las velas se apagan)

ANUNCIOS

TrinidadTucson.org

***Pastor Nicolás Wirtz, MDiv
(323) 717-4390***

RevNWirtz@yahoo.com

***Rev Garry McClure, DD Emeritus
Vicario Samuel Ledford, BA***

MISIÓN LUTERANA



SANTA TRINIDAD